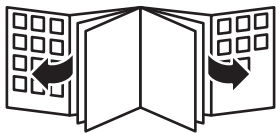


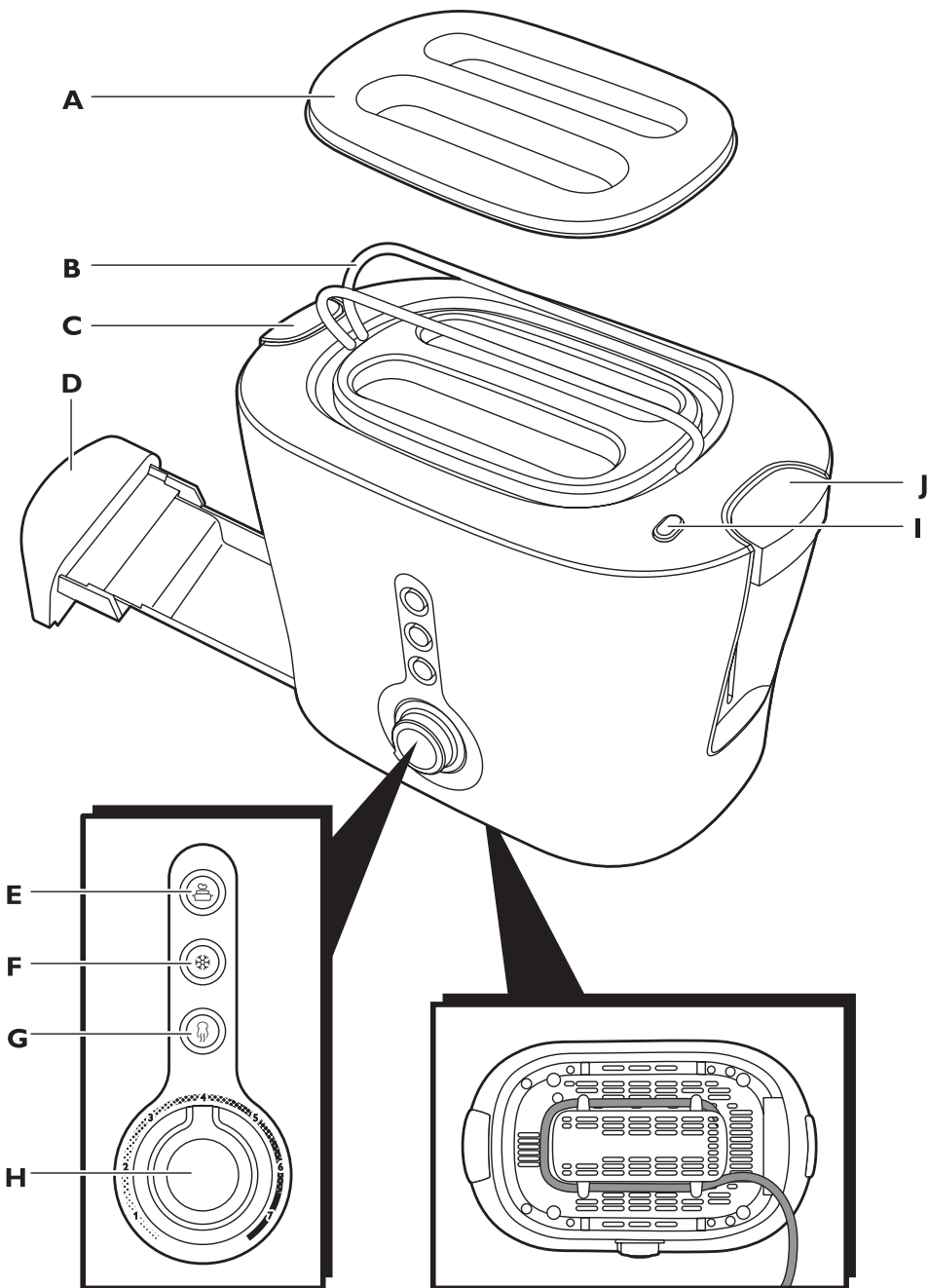
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HD2636



PHILIPS





ENGLISH 6
ESPAÑOL 10
FRANÇAIS 14
INDONESIA 19
한국어 23
BAHASA MELAYU 27
ภาษาไทย 32
TIẾNG VIỆT 35
繁體中文 39
简体中文 43
فارسی 52
العربية 56

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome, where you can find frequently asked questions, tips and much more.

General description (Fig. 1)

- A** Dust cover (HD2636/29 only)
- B** Warming rack
- C** Warming rack lever
- D** Crumb tray
- E** Warming button
- F** Defrost button
- G** Reheat button
- H** Browning control
- I** STOP button
- J** Toasting lever

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the appliance in water.
- Do not insert oversized foods and metal foil packages into the toaster, as this may cause fire or electric shock.

Warning

- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 or above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given instructions in safe use of the appliance or supervision to establish safe use and if they have been made aware of the hazards involved.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Keep the appliance and its mains cord out of the reach of children younger than 8 when the appliance is switched on or is cooling down.
- Children are only allowed to clean the appliance under supervision.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the toaster is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray. Make sure the crumb tray is correctly placed.
- Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
- Keep the mains cord away from hot surfaces.
- Never connect the appliance to an external timer switch in order to avoid a hazardous situation.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance, as this may lead to a hazardous situation.



Caution

- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Avoid touching the metal parts of the toaster, as they become very hot during toasting. Only touch the controls.
- Do not place the toaster on a hot surface.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Always unplug the appliance after use.
- The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
- If a slice of bread gets stuck inside the toaster, unplug the appliance and let it cool down before you try to remove the bread. Do not use a knife or a sharp tool, as these may cause damage to the heating elements.
- The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Using the appliance

- 1** Before first use, remove any stickers from the appliance. Then let the appliance complete a few toasting cycles without slices of bread on the highest browning setting in a properly ventilated room to prevent unpleasant smells during toasting.
- 2** Put one or two slices of bread in the toaster (Fig. 2).
- 3** Select the desired browning setting. (Fig. 3)
- 4** Push down the toasting lever to switch on the appliance. (Fig. 4)
 - To toast frozen bread, push down the toasting lever and then press the defrost button . (Fig. 5)
 - To reheat already toasted bread without making it browner, push down the toasting lever and then press the reheat button . (Fig. 6)

Warming up rolls and croissants

- 1** Push down the warming rack lever to unfold the warming rack (Fig. 7).

Never put the rolls to be heated up directly on top of the toasting slots.

- 2** Push down the toasting lever and then press the warming button . (Fig. 8)

Cleaning

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

- 1** Unplug the appliance, let it cool down and clean it with a damp cloth.
- 2** To remove crumbs, slide the crumb tray out of the appliance and empty it (Fig. 9).

Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Storage

- 1 HD2636/29 only: place the dust cover on top of the toaster after use (Fig. 10).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 11).

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The toaster does not work.	The plug is not inserted properly.	Insert the plug properly.
	Malfunction	If the toaster still does not work, take it to a service centre authorised by Philips for examination.
Bread gets stuck in the appliance.	Bread is too thick.	Unplug the appliance and let it cool down. Carefully remove the slice or slices from the toaster. Take care not to damage the heating elements while removing the slice or slices of bread. Never use a metal object for this purpose.
The toast is too dark/ too light.	The browning setting is not set correctly.	Check the browning setting selected for toasting. Select a lower setting next time if your toast is too dark and a higher setting if your toast is too light.
Smoke comes out of the toaster.	The browning setting is set too high.	You have selected a too high setting for the type of bread inserted. Press the stop button to stop the toasting process.
The mains cord is damaged.		If the mains cord of this appliance is damaged, it must always be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
Only one side of my roll or croissant is warm.	The roll or croissant was not turned over.	Turn your roll or croissant over and warm it up again. Follow the instructions in section 'Warming up rolls and croissants'.
The bread is so small that I cannot take it out.	Bread is too small.	Move the toasting lever upwards a little further when the bread pops up.

Problem	Cause	Solution
Is it possible to adjust the browning level while the toaster is working.		Yes, the browning level can be adjusted during the toasting process by adjusting the browning control.
I cannot change the browning setting when I use the warming function.	Fixed temperature for warming function.	
My roll or croissant is too dark/burnt.	The roll or croissant may not be put directly on top of the toaster.	Put the roll or croissant on the warming rack.
I cannot change the browning setting when I use the reheat function.	Fixed setting for reheat function.	
The bread pops up almost immediately without having been toasted.	The toasting lever has not been pushed down all the way.	Make sure you push the toasting lever down all the way.
	Malfunction.	Take it to a service centre authorised by Philips for examination.
There is an unpleasant smell during toasting.	Some dust may have accumulated on the heating elements.	Let the appliance complete a few toasting cycles without slices of bread on the highest browning setting in a properly ventilated room.
The toaster switches off automatically.	The toaster has a feature which will go into sleep mode automatically if you do not use the appliance for 10 minutes.	Press any button to reactivate the toaster.
The toasting lever does not stay down.	The appliance is not connected to the mains.	Connect the appliance to the mains.
I fail to get the same end result when I toast two different types of bread at the same time.	The toasting result for different types of bread may vary. The toasting result depends on the type of bread used, thickness of the slices and the condition of the bread.	To get the toasted bread you want it is preferred to toast one type of bread at the same time.
Can I interrupt the toasting process.		Yes, you can cancel the toasting process by pressing the stop button.

مشکل	علت	راه حل
هنگام توست کردن بوی نامطبوعی ایجاد می شود.	ممکن است گرد و غبار روی المنتهای حرارتی جمع شده باشد.	بگذارید دستگاه چند دور بدون نان روی بالاترین درجه برشته کردن در اتاقی که تهویه مناسب دارد کار کند.
توستر بطور اتوماتیک خاموش خواهد شد.	در صورتی که از توستر برای مدت ۱۰ دقیق استفاده نکنید، توستر دارای عملکردی است که به طور اتوماتیک وارد حالت خواب می شود.	برای فعال کردن دوباره توستر یکی از کلیدها را فشار دهید.
اهرم توستر پایین نمی ماند.	دستگاه به برق وصل نشده است.	دستگاه را به برق وصل کنید.
هنگامی که دو نان مختلف را به صورت همزمان توست می کنم، نتیجه یکسان نمی باشد.	توست شدن نانهای مختلف ممکن است متفاوت باشد. نتیجه توست کردن به نوع نان استفاده شده، ضخامت برشها و وضعیت نان بستگی دارد.	برای اینکه نان توستی که می خواهید را درست کنید بهتر از در هر باریک نوع نان را استفاده کنید.
آیا می توانم عمل توست را متوقف کنم؟		بلی، می توانید عمل توست کردن را با فشار دادن دکمه توقف، متوقف نمایید.

مشکل	علت	راه حل
توستر کار نمی کند.	دوشاخه به طرز صحیح در پریز قرار داده نشده است.	دوشاخه را به طرز صحیح جا بزنید.
	نقص.	اگر توستر باز هم کار نکرد آن را برای بازبینی به مرکز خدمات مجاز Philips ببرید.
نان در دستگاه گیر می کند.	نان بیش از حد ضخیم است.	دوشاخه دستگاه را از پریز خارج کنید و اجازه دهید تا دستگاه خنک شود. با دقت برش یا برشهای نان را از توستر بیرون آورید. دقت کنید هنگام بیرون آوردن برش یا برشهای نان به المنتهای حرارتی آسیب نرسانید. برای انجام این کار هرگز از یک شیء فلزی استفاده نکنید.
توست بیش از حد تیره/روشن است.	حالت برشته کردن درست تنظیم نشده است.	تنظیمات برشته‌گی برای تست کردن را بررسی کنید. از یک درجه پائینتر در صورت تیره بودن تست در دفعه بعد استفاده کنید و در صورت روشن بودن تست از درجه بالاتر استفاده کنید.
دود از توستر بیرون می آید.	حالت برشته کردن روی درجه بسیار بالا تنظیم شده است.	درجه بالایی را برای این نوع نان انتخاب کرده آید. دکمه توقف را برای متوقف کردن عمل توست فشار دهید.
سیم برق صدمه دیده است.		اگر سیم برق دستگاه صدمه دیده است، باید همیشه آن را مرکز سرویس تایید شده توسط شرکت فیلیپس یا افرادی تایید شده دیگری برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض نمایند.
فقط یک سمت رول نان یا نان صبحانه گرم می باشد.	نان یا کروسان برگردانده نشده است.	رول نان یا نان صبحانه را بچرخانید و آن را دوباره گرم کنید. دستورالعملهای موجود در بخش "گرم کردن رولهای نان و نان صبحانه" را دنبال کنید.
نان آنقدر کوچک است که نمی توان آن را بیرون آورد.	نان بیش از حد کوچک است.	هنگامی که نان بالا می آید، اهرم توست را اندکی به طرف بالا حرکت دهید.
آیا ممکن است میزان برشته شدن را هنگامی که توستر کار می کند، تنظیم کرد؟		بله، اهرم برشته کردن را در حین توست کردن با تنظیم درجه برشته شده می توان تنظیم کرد.
نمی توانم حالت برشته کردن را هنگامی که از عملکرد گرم کردن استفاده می کنم، تغییر دهم.	درجه حرارتهای ثابت برای عملکرد گرم کردن.	
نان یا کروسان من بیش از حد سیاه شده است یا سوخته است.	نان یا کروسان را نمی توان به طرز مستقیم در بالای توستر قرار داد.	رولهای نان و کروسان را در بالای طبقه گرم کردن قرار دهید.
نمی توانم حالت برشته کردن را هنگامی که از عملکرد داغ کردن مجدد استفاده می کنم، تغییر دهم.	حالت ثابت برای عملکرد گرم کردن مجدد.	
نان تقریباً بیرون می آید.	اهرم توست کردن تا آخر به پایین فشار داده نشده است.	مطمئن شوید که اهرم توست کردن را تا آخر به پایین فشار می دهید.
	نقص.	آن را برای بررسی به یک مرکز خدمات مجاز Philips ببرید.

- چنانچه يك برش نان در توستر گیر کرد، دستگاه را از برق خارج کنید و قبل از خارج کردن نان بگذارید تا دستگاه سرد شود. از کار یا وسیله نیز استفاده نکنید چون ممکن است به المنتهای حرارتی دستگاه صدمه بزنید.
- طبقه گرم کردن فقط برای گرم کردن نان ساندویچی و نان صبحانه در نظر گرفته شده است. ماده ای دیگر در طبقه گرم کردن قرار ندهید، چون این کار ممکن است منجر به ایجاد موقعیت خطرناک شود.

میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips از کلبه استانداردهای میدان الکترو مغناطیسی (EMF) پیروی می کند. در صورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود کنونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

استفاده از دستگاه

- ۱ قبل از اولین استفاده، هر گونه برچسب را از روی دستگاه جدا کنید. سپس بگذارید تا دستگاه چند نوبت بدون نان و روی بالاترین درجه تست کردن در يك اتاق با تهویه خوب کار کند تا از بروز بوهای نامطبوع در حین توست کردن جلوگیری بعمل آید.
- ۲ يك یا دو برش نان را در توستر قرار دهید (شکل ۲).
- ۳ حالت برشته کردن دلخواه را انتخاب کنید (شکل ۳).
- ۴ اهرم برشته کردن را برای روشن کردن دستگاه فشار دهید (شکل ۴).
- برای تست کردن نان منجمد، اهرم توست را به پایین فشار دهید و سپس دکمه آب کردن یخ ❄️ را فشار دهید (شکل ۵).
- برای گرم کردن نانی که قبلاً توست شده است و بدون برشته کردن بیشتر آن، اهرم توست را به پایین فشار دهید و سپس دکمه آب کردن یخ ❄️ را فشار دهید (شکل ۶).

گرم کردن نانهای رول و نان صبحانه

- ۱ اهرم گرم کردن را به پایین فشار دهید تا طبقه گرم کردن باز نشود (شکل ۷).
- هرگز رولهایی که باید گرم شوند را بطور مستقیم در بالای شکافهای توستر قرار ندهید.
- ۲ اهرم توست کردن را به پایین فشار دهید (۱) و سپس دکمه گرم کردن ☀️ را فشار دهید (شکل ۸).

تمیز کردن

- هرگز از صفحات ساینده، مواد پاک کننده ساینده یا مایعات قوی مانند بنزین یا استن برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.
- ۱ دوشاخه دستگاه را از پریز بیرون بکشید، بگذارید تا دستگاه خنک شود و سپس آن را با يك پارچه مرطوب تمیز کنید.
 - ۲ برای بیرون آوردن خرده های نان، سینی خرده نان را از دستگاه خارج نموده و آن را خالی کنید (شکل ۹).
- دستگاه را وارونه نکنید و برای بیرون ریختن خرده نانها آن را تکان ندهید.

نگهداری

- ۱ فقط مدل HD2636/29: روکش گرد و غبار را پس از استفاده روی توستر قرار دهید (شکل ۱۰).

محیط زیست

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید (شکل ۱۱).

ضمانت و سرویس

اگر به سرویس یا اطلاعات نیاز دارید یا اگر با مشکلی روبرو شدید، لطفاً سایت اینترنتی Philips به نشانی www.philips.com بازدید کرده یا با مرکز حمایت مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید. شماره تلفن این مرکز را در برگه ضمانت جهانی پیدا خواهید کرد. اگر در کشور شما مرکز حمایت مشتری وجود ندارد به فروشنده لوازم Philips مراجعه کنید.

بخطار خرید این دستگاه به شما تبریک می گوئیم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارائه شده از Philips لطفا محصول خود را در www.philips.com/welcome ثبت کنید. شما در این سایت سؤالات معمول، نکات و موارد بسیار دیگر را پیدا خواهید نمود.

شرح کلی (شکل ۱)

A	روکش گرد و غبار (فقط مدل HD2636/29)
B	طبقه گرم کردن
C	اهرم طبقه گرم کردن
D	سینی خرده نان
E	دکمه گرم کردن
F	دکمه آب کردن یخ
G	دکمه گرم کردن مجدد
H	کنترل درجه برشته کردن
I	دکمه توقف
J	اهرم توست کردن

مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را در محلی برای مراجعات آینده نگهداری کنید.

خطر

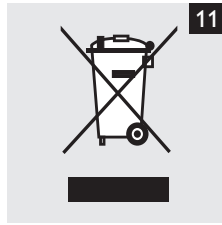
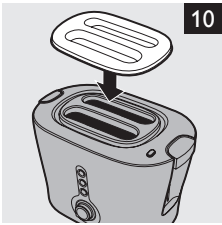
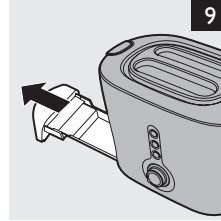
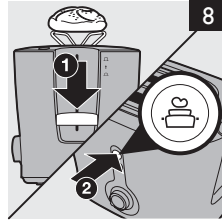
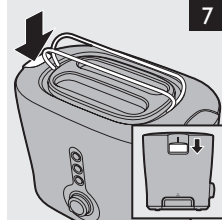
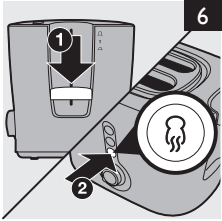
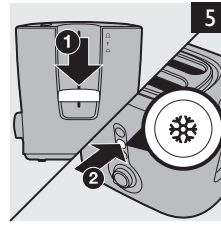
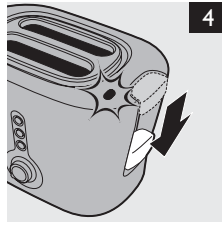
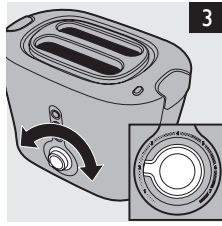
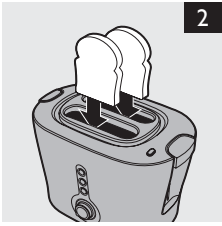
- هیچگاه دستگاه را در آب فرو نبرید.
- مواد غذایی بزرگ و بسته بندی های دارای کاغذ آلومینیومی را در توستر قرار ندهید چون ممکن است باعث آتش سوزی یا شوک الکتریکی گردند.

هشدار

- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- کودکان ۸ ساله یا بالاتر و افرادی که دارای وضعیت جدید جسمانی، حسی یا ذهنی باشد یا فاقد تجربه و اطلاعات باشند در صورتی که استفاده ایمن از دستگاه به آنان آموزش داده شود یا استفاده ایمن آنان تحت نظارت انجام گردد که نحوه ایمن از دستگاه را فرا گیرند یا از خطراتی که وجود دارد آگاه گردند، می توانند از دستگاه استفاده کنند.
- به کودکان اجازه ندهید که با دستگاه بازی کنند.
- دستگاه و سیم برق آن را هنگام روشن بودن دستگاه و یا خنک شدن آن، دور از دسترس کودکان کمتر از ۸ سال نگهدارید.
- کودکان فقط تحت نظارت بزرگسالان مجاز به تمیز کردن دستگاه هستند. هرگز اجازه ندهید که دستگاه بدون مراقب کار کنند. دستگاه را نزدیک یا زیر پرده یا مواد قابل اشتعال دیگر یا کابینتهای دیواری بکار نیندازید، چون ممکن است باعث آتش سوزی گردد.
- روکش گرد و خاک (فقط مدل های خاص) یا هر شیء دیگری را هنگامی که توستر روشن است یا هنوز داغ است قرار ندهید چون این کار باعث آتش سوزی یا بروز خسارت می گردد. برای جلوگیری از خطر آتش سوزی، هر چند وقت یکبار خرده های نان را از سینی خرده نان بردارید. مطمئن شوید که سینی خرده نان در محل خود بطرز صحیح قرار گرفته است.
- در صورت مشاهده دود یا آتش بلافاصله توستر را از برق خارج کنید. سیم برق را از سطوح داغ شده دور نگاه دارید.
- هرگز این دستگاه را به یک سوئیچ تایمر دار خارجی وصل نکنید تا از یک موقعیت خطرناک جلوگیری بعمل آورید. اگر سیم برق صدمه دیده است، باید توسط شرکت Philips یا مرکز خدمات مورد تایید شرکت Philips یا افرادی تایید شده دیگری برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض شود.
- دستگاه فقط برای برشته کردن نان طراحی شده است. ماده ای دیگر در این دستگاه قرار ندهید، چون این کار ممکن است منجر به ایجاد موقعیت خطرناک شود.

احتیاط

- نگذارید که سیم برق دستگاه در جاییکه دستگاه قرار داده شده است از لبه میز یا پیشخوان آویزان باشد.
- از دست زدن به قسمتهای فلزی توستر خودداری کنید چون هنگام توست کردن بسیار داغ میشود. فقط کنترلها را لمس کنید.
- توستر را روی سطح داغ قرار ندهید.
- دستگاه را فقط به پریزی که اتصال زمین داشته باشد وصل کنید.
- دوشاخه دستگاه را همیشه بعد از استفاده از برق خارج کنید.
- توستر برای استفاده خانگی طراحی شده است و فقط باید در خانه استفاده شود. این دستگاه برای استفاده تجاری و صنعتی طراحی نشده است.







www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé
100% 循环再造纸

4222.005.0205.1